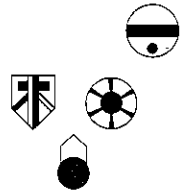


# CARTOPHILIA HELVETICA

Postfach 3037 CH-8201 Schaffhausen



22. Jahrgang

22e année

## Bulletin 1 / 2007

### Inhalt / Sommaire

Mitgliederbrief / Lettre aux membres	3 / 4
Jahresbeitrag 2007 / Cotisation 2007 / Quota sociale 2007	5
Jahresversammlung 2007 / Assemblée annuelle 2007	6
An den Ufern des Genfersees / Au bord du Lac léman	7
Publications - Publikationen	9
Firmengeschichte, die in den Sternen stand („Schaffhauser Nachrichten“	10
Walter Haas: Ein Bäderspiel – oder Wellness im 19. Jahrhundert	12
Pokern mit gestohlenen Kindern (aus „Die Welt“)	23
Bau-Poker (ein neues Spiel)	26
Die Poker-Komödianten (aus „Die Welt“)	28
Zu verkaufen! - A vendre!	30
Vorschlag einer Wiedereinführung der Spielkartensteuer (1842)	31

## Mitgliederbrief

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wie bereits bekannt, treffen wir uns zu unserer Jahresversammlung in La Tour-de-Peilz. Bereits 1983 haben wir uns in dieser hübschen Ortschaft am Ufer des Genfer Sees zusammen gefunden. Wir heissen Sie in La Tour-de-Peilz recht herzlich willkommen. Unsere Tagung wird in den Räumen des „Schweizerischen Spielemuseum“ stattfinden. In der Beilage finden Sie das Anmeldeblatt. Wir haben einige Zimmer im Hotel de la Vieille Tour reserviert. Weitere Hotels finden Sie im Internet. Dort finden Sie auch Hotels in Vevey, das vom Tagungsort zu Fuss in etwa 15 Minuten zu erreichen ist. Wie üblich laden wir Sie mit dem ersten „Bulletin“ des Jahres zur Bezahlung des **Mitgliederbeitrages** ein. Unser Kassier, Alois Burri, ist Ihnen ausserordentlich dankbar, wenn Sie bald den betreffenden Betrag, entweder 43 Franken oder 30 Euro, auf unser Konto überweisen würden (vgl. Seite 5 des „Bulletins“).

In der vorliegenden Ausgabe des „Bulletins“ stellt uns Walter Haas ein wahrscheinlich von David Hurter II fabriziertes Kartenspiel aus der Mitte des 19. Jahrhunderts vor, das zu den frühen Souvenirkarten zu zählen ist. Auf den Assen sind mehrheitlich berühmte schweizerische Bäderorte abgebildet. Die Texte sind alten Reisehandbüchern entnommen. Einige dieser Bäder sind bis heute in Betrieb.

Zum Schluss hoffen wir, dass recht viele Mitglieder den Weg an den Genfersee zu unserer Jahresversammlung 2007 finden werden. In diesem Sinne sagen wir „Auf Wiedersehen“!

Mit freundlichen Grüssen



## Lettre aux membres

Mesdames et Messieurs,  
ainsi que vous le savez déjà, notre Assemblée annuelle aura lieu cette fois à La Tour-de-Peilz. C'est la seconde fois que nous nous rencontrerons à cet endroit charmant, situé au bord du Lac Léman. C'était en 1983, que nous nous y sommes réunis pour la première fois. Nous vous souhaitons une cordiale bienvenue à La Tour-de-Peilz et nous réjouissons de vous rencontrer. Notre manifestation se tiendra dans les locaux du Musée suisse du jeu. La formule d'inscription est jointe en annexe au présent „Bulletin“. Nous vous proposons un hôtel du village, mais il y d'autres hôtels peut-être plus confortables à Vevey qui est 15 minutes à pied de La Tour-de-Peilz.

Comme de coutume, le premier „Bulletin“ de l'année invite aussi au paiement de la cotisation annuelle. Le caissier, M. Alois Burri, vous est très reconnaissant de bien vouloir verser le montant de Frs. suisses 43.- (ou 30 Euros) à notre compte (voir page 5 s.v.p.!).

Dans ce „Bulletin“, notre membre Walter Haas nous présente un jeu très particulier. Sur les As, il y a des vues de bains célèbres de la Suisse. On ne connaît pas le fabricant de ce jeu, mais il est vraisemblables que c'est David Hurter II de Schaffhouse.

Pour terminer, nous espérons que le plus grand nombre possible de membres pourront se retrouver à notre Assemblée annuelle. Nous disons „Au revoir à La Tour-de-Peilz“!

Avec nos salutations amicales



## JAHRESBEITRAG 2007

Der Jahresbeitrag der Cartophilia Helvetica für 2007 bleibt unverändert. Er beträgt **Fr. 43.-** oder **30 Euro**. Dieser Betrag gilt sowohl für Privatpersonen als auch für Firmen und Institutionen. Der Kassier ist Ihnen dankbar, wenn Sie diesen Betrag innert Monatsfrist auf unser schweizerisches Postcheck-Konto 82-710-5 überweisen. Für die Mitglieder in der Schweiz liegt ein Einzahlungsschein bei.

Für unsere Mitglieder in Deutschland gibt es ein Bankkonto bei der Sparkasse Singen-Radolfzell, Konto-Nr. 4887113 (Bankleitzahl 69250035) auf den Namen Max Ruh und die Referenz ‚Cartophilia Helvetica‘. Eine Zahlkarte liegt bei. Eine Bezahlung ist auch möglich auf unser Konto bei der Bank UBS AG, Schaffhausen, Konto: IBAN: CH63 0028 7287 M094 0078 0 // Swift-Adresse (BIC): UBSWCHZH80A. - Ferner nimmt der Kassier den Beitrag ebenfalls bar in Banknoten entgegen, die Sie am besten in einem eingeschriebenen Brief an seine Adresse senden können (Alois Burri, Rosengässli 1, CH-6003 Luzern). Vielen Dank im voraus für Ihre baldige Beitrags-Überweisung!

## COTISATION 2007


Comme l'année précédente, le montant de notre cotisation annuelle pour 2007 est fixé à **43 Francs suisses soit 30 Euro** pour particuliers, entreprises et institutions. Nous vous prions de nous faire parvenir cette somme au plus tard dans un délai d'un mois à notre compte Postfinance 82-710-5. Si vous pouvez effectuer le règlement par virement postal, vous nous éviterez des frais d'encaissement. Le paiement est également possible à notre compte bancaire à l'UBS SA Schaffhausen, Compte: IBAN: CH63 0028 7287 M094 0078 0 // Swift (BIC): UBSWCHZH80A. Ou encore, vous pouvez vous acquitter en espèces, par lettre recommandée à notre trésorier (Alois Burri, Rosengässli 1, CH-6003 Luzern).

D'avance, nous vous remercions pour un prompt règlement!

## QUOTA SOCIALE 2007

Vorremmo invitarle cortesemente a pagare la quota annuale per l'anno 2007. La quota è di **43 franchi svizzeri (o 30 Euro)**. Il nostro servizio contabilità vi sarà riconoscente se vorrete provvedere al versamento il più presto possibile, dentro de un mese. La nostra società può andare solo se tutti i soci pagano la loro quota. Conto ‚Cartophilia Helvetica‘ en Società UBS, SA Schaffhausen/Svizzera: IBAN: CH63 0028 7287 M094 0078 0 // Swift (BIC): UBSWCHZH80A.

Grazie mille!

 Museum zu Allerheiligen  
CH-8200 Schaffhausen  
0041 52 633 07 77 Fax -88

ZSF 03

# CARTOPHILIA HELVETICA

Assemblée annuelle, les 28 et 29 avril 2007

Jahresversammlung, 28. und 29. April 2007

## Provisorisches Programm

## Programme provisoire

Samstag, 28. April 2007

Samedi, le 28 avril 2007

**13h 45** Treffpunkt im „Schweizerischen Spielmuseum, La Tour-de-Peilz

Rendez-vous au „Musée Suisse du Jeu“ à La Tour-de-Peilz

**14h 00** Beginn der **Vorträge** - Commencement des présentations:

Dr. Ulrich Schädler: Das Käfigspiel; ein Kartenspiel aus J.W. Goethes  
Zauberkasten

Max Ruh: Une découverte inattendue à Schaffhouse

**15h 00** Geführte Besichtigung des Spielmuseums (in deutscher Sprache)

Visite guidée du Musée (en français)

**16h 30** Kaffeepause

**17h 00** **Generalversammlung** - **Assemblée générale**

Traktandenliste - Ordre du jour

1 – Protokoll der Generalversammlung vom 22. April 2006 in  
Schwyz (publiziert in „Bulletin“ 2/2006, S. 7)

Procès-verbal de l'Assemblée générale du 22 avril 2006 à  
Schwyz (publié dans le „Bulletin“ 2/2006, p. 6)

2 - Jahresbericht 2006 - Rapport annuelle 2006

3 - Jahresrechnung 2006 - Budget 2007

Comptes 2006 – Budget 2007

4 - Wahl des Vorstandes - Election du Comité

5 - Mitteilungen - communications -- Varia - divers

**18h 00** Tausch, Kauf, Verkauf, etc. - Echanges, achats, ventes, etc.

**19h 30** Apéritif – Apéro --- Nachtessen - Dîner (im Restaurant des  
„Spielmuseums“ / au Restaurant du „Musée du Jeu“)

Sonntag, 29. April 2007

Dimanche 29 avril 2007

**10h 00** Treffpunkt im „Spielmuseum“ und Wanderung (ca. 15 Minuten) dem  
See entlang zum „Alimentarium“ (Museum der Ernährung)

Rendez-vous au „Musée du Jeu“; Promenade au bord du lac (15  
minutes à pied) jusqu'au „Alimentarium“ (Musée de l'alimentation)

**12h 15** Offizielles Ende der Veranstaltung - Fakultatives Mittagessen im  
„Alimentarium“

Fin officielle de la manifestation – Repas libre au „Alimentarium“

**Le Comité actuel:**

**Der aktuelle Vorstand:**

Otto Spalinger

Président / Präsident

Max Ruh

Vice-président / Vizepräsident

Kurt Lehner

Secrétaire / Sekretär

Alois Burri

Caissier / Kassier

Mme Monique Gillet

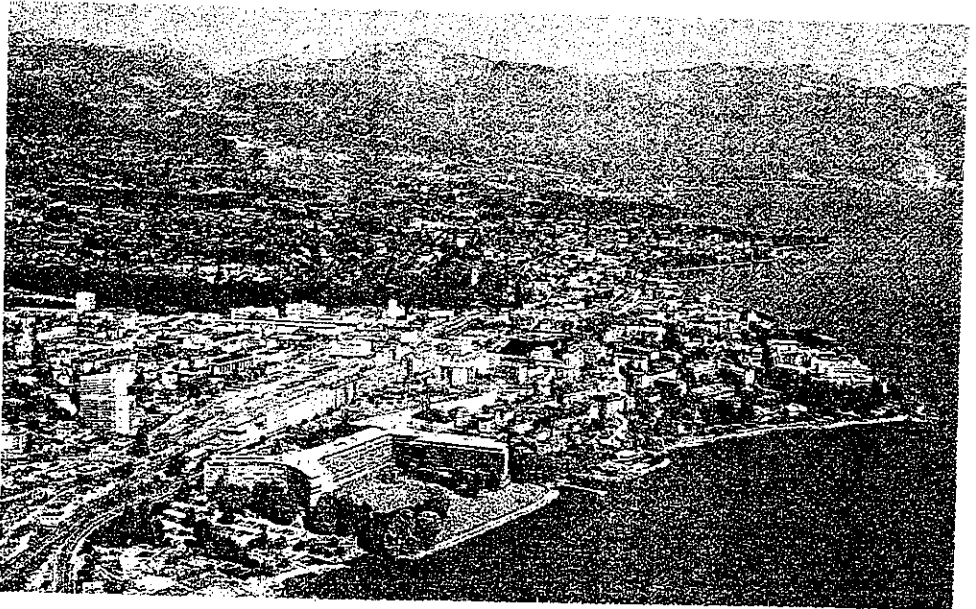
Pierre Alain Girard

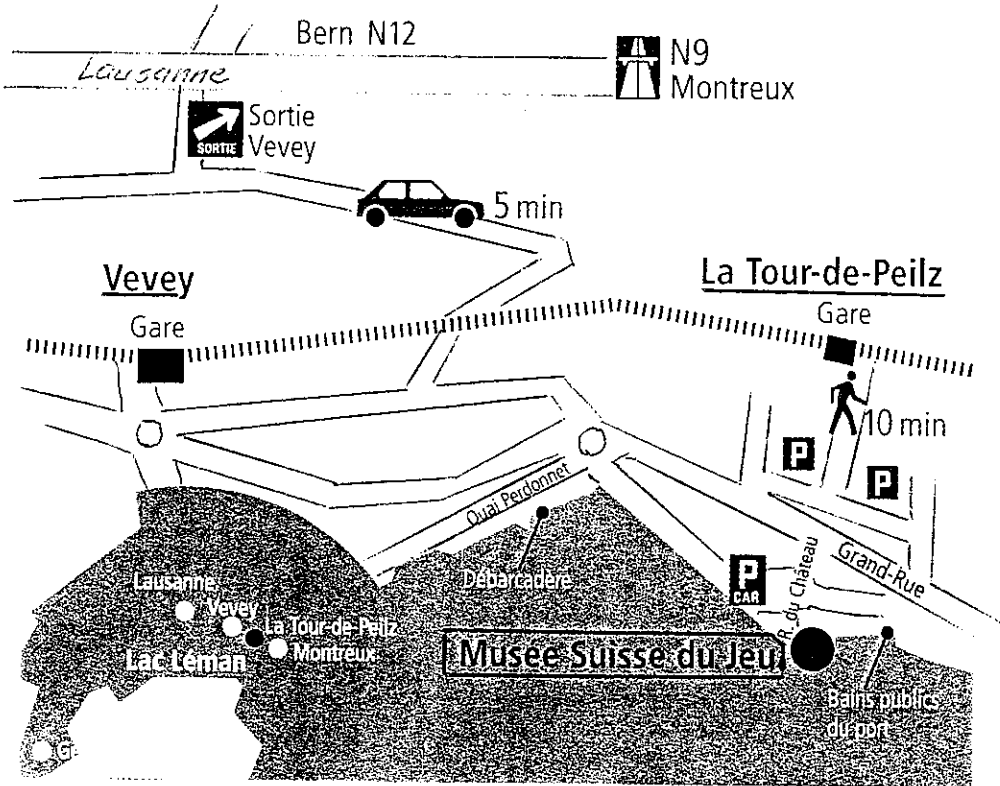
Max C.Rüegg



## **An den Ufern des Genfersees**

### **Au bord du Lac Léman**





## Publikationen - Publications

### DER ALTE 2006

Vor kurzem ist die Jahreszeitschrift des Schloss- und Spielkartenmuseums Altenburg (Thüringen) für das Jahr 2006 erschienen. Sie enthält wiederum eine grössere Anzahl interessanter Beiträge zum Thema Spielkarten, verfasst von verschiedenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Die meisten Aufsätze steuerte die Betreuerin des Spielkartenmuseums, Frau Renate Reinhold, bei. Sie beschäftigte sich beispielsweise mit den Kartenrückseiten, die oft Rückschlüsse auf die Kartenmacher erlauben, aber auch für die zeitliche Einordnung bedeutsam sind. Selbstverständlich befassen sich verschiedene Beiträge mit dem Skatenspiel, was auch weiter nicht verwunderlich ist, denn Altenburg ist ja schliesslich die Skatstadt schlechthin. Hier fanden sich Mitte November 2006 365 Delegierte aus ganz Deutschland zum XXIX. Skatkongress zusammen. Sodann gibt es einen Rückblick auf die Sonderausstellungen „König Fussball auf Spielkarten“ und auf die soeben zu Ende gegangene Ausstellung „Schlesische Spielkarten“. Sigmar Radau widmet einen längeren Aufsatz dem nahezu unbekanntem Johann Jakob Göbl, dem Bruder des bekannten Spielkartenherstellers Andreas Benedikt Göbl.

Interessenten können die Publikation bestellen beim:

Schloss- und Spielkartenmuseum

Schloss 2/4

D - 04581 Altenburg



RAINER SACHS  
UND  
SIGMAR RADAU  
"GOTTES SEGEN  
LIEGT BEI COHN"

Die Geschichte  
der Spielkarten  
in Schlesien

Teil 1 (Textband)  
und  
Teil 2 (Katalog)



(=Studien zur Spielkarte Nummer 9 und 10)

180 + 183 Seiten, Textabbildungen, Tafeln, Broschiert

Best.-Nr. L71111

EUR 90,00



# Firmengeschichte, die in den Sternen stand

**Eine filmreife** Firmengeschichte steht hinter der heutigen AGM-Urania, der ehemaligen Müller Spielkartenfabrik Neuhausen.

VON HANS-CASPAR RYSER

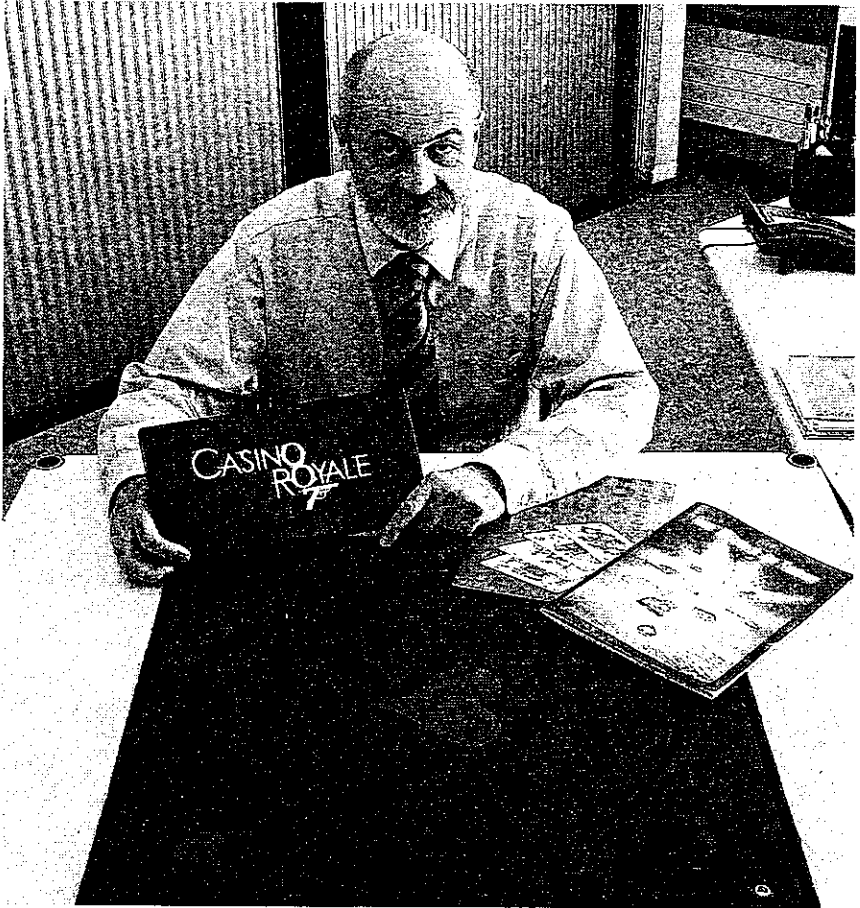
**NEUHAUSEN** Noch immer prangt der Schriftzug Müller Spielkartenfabrik AG Neuhausen an der Ostfassade des einst stolzen Neuhauser Unternehmens. Beim Betreten des Gebäudes begegnet der Besucher vorerst einer historischen Billettdruckmaschine und einem Papierkalender. Alles Reminiszenzen aus der früheren Zeit als Produktionsbetrieb. Erst im dritten Stock, Tür an Tür mit dem Schaffhauser Heim für entlaufene Hauskatzen, befindet sich der Eingang der heutigen AGM-Urania.

«Nehmen Sie nur Platz. Es ist halt alles etwas kleiner geworden gegenüber früher», begrüsst Firmenleiter Rüegg den Besucher. Und dann beginnt er von der bewegten Firmengeschichte, welche er in der spannendsten Phase selbst miterlebt und auch mitgestaltet hat, zu erzählen. Seine Firmenlaufbahn startete er als KV-Lehrling. Nach dem Lehrabschluss wollte er das Unternehmen verlassen, wurde dann auf Grund einer Referenzanfrage von seinem ehemaligen Lehrbetrieb wieder als Exportfachbearbeiter zurückgeholt. Bei der Fahrradbremsenfabrik Weinmann in

Schaffhausen arbeitete er sich zum Exportleiter hoch. Dann erlebte er zum ersten Mal, wie ein Unternehmen mit Mann und Maus verkauft wurde, und zwar an einen belgischen Mitbewerber. Kurz darauf wurde er wiederum von der Müller Spielkartenfabrik zurückgeholt, diesmal als Exportleiter. Bald darauf begannen sich die Ereignisse zu überstürzen: Bereits in den Achtzigerjahren wurde die Familien AG an die Biella Neher verkauft. Kurz darauf gab die Firma die Fabrikation von Bahnbilletten auf und gründete die Urania Verlags AG für esoterische Spielkarten. In den Neunzigerjahren wurde die Produktion von Jacquardpapieren in einem Management-Buy-out ausgegliedert. In dieser Zeit übernahm Rüegg die Firmenleitung. Dann folgte der wohl einschneidendste Unternehmensentscheid.

## Ein folgenschwerer Entscheid

«Ich wurde an jenem 7. Dezember 1998 für ein Gespräch bei Biella Neher aufgeboten. Der damalige VR-Präsident Hans Ith von Biella Neher eröffnete mir: Ich habe eine schlechte Nachricht für Sie, die Firma wird verkauft; und ein gute Nachricht, Sie behalten Ihren Job». Erst auf Nachfrage während des Mittagessens erfuhr ich dann, dass wir an die belgische Spielkartenfabrik Cartamundi verkauft wurden.» Im Januar 1999 kam dann die Hiobsbotschaft, dass die Spielkartenproduktion der AG Müller (AGM) geschlossen werde. Davon betroffen waren 25 Arbeitsplätze.



Bei der Präsentation der Unternehmensentwicklung legt Geschäftsleiter Max. C. Rüegg alle Karten offen auf den Tisch.

Bild Hans-Caspar Ryser

Nach der 2004 erfolgten Fusion von AGM mit dem Urania-Verlag firmiert die Cartamundi-Tochtergesellschaft mit neuem Firmenlogo als AGM-Urania. Die Vertriebsfirma für Spielkarten sowie deutsche und fremdsprachige Tarot- und Orakelkarten sowie entsprechende Bücher beschäftigt heute in Neuhausen 13 Mitarbeitende und drei Lehrlinge. Der Umsatz bewegt sich in der Grössenordnung von zehn Millio-

nen Franken. Als absoluten Renner haben sich die im neuesten James-Bond-Film «Casino Royale» verwendeten Pokerkarten von AGM-Urania entpuppt. «Seit Verkaufsbeginn im Oktober haben wir sämtliche «Casino Royale»-Pokersets verkauft und somit keine einzige Pokerkarte mehr im Haus», zeigt sich Rüegg erfreut. Hoffentlich ein gutes Omen für die ungewöhnliche Firmengeschichte.

## Ein Bäderspiel - oder Wellness im 19. Jahrhundert

Walter Haas

Unsere Vorfahren suchten Erholung in Bädern und Bädlein, die mit heilkräftigem Wasser, heilsamen Trinkkuren, kräftigen Speisen und allerlei "Belustigungen" Gäste aus Nah und Fern und aus allen Ständen in ihre Badewannen zu locken vermochten. Der Erste Weltkrieg machte dieser Herrlichkeit ein Ende. Manchenorts erinnert daran nur noch ein Name wie "Gasthaus zum Bad". Ein paar der Häuser leben in Erholungs- und Altersheime umgewandelt weiter, Wannenbäder, Schotten- und Molkenkuren sind kaum mehr trendig. Einige jedoch, die sich die nötigen Investitionen leisten konnten, profitieren von der wiederentdeckten Lust am Wohllieben, das man heute verschämt Wellness nennt. Die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts dagegen war eine gute Zeit für eine verbreitete und weniger aufwendige Bäderkultur. Davon zeugen Neubauten alter Bäder, die damals entstanden, aber auch bescheidene Souvenirs wie das kuriose Kartenspiel, das ich heute vorstellen möchte.

Das Spiel zeigt auf den Assen je zwei Ansichten, meist von Badeorten - deshalb habe ich es für mich "Bäderspiel" getauft. Es handelt sich um Kurorte und Hotels in der Nordostschweiz - mit einer Ausnahme, und dies ist die Hängebrücke von Freiburg, die 1834 fertiggestellt worden war. Die auffällige Abweichung von einem sonst klaren Bildprogramm dürfte so zu deuten sein, dass das Spiel nicht auf eine Touristenattraktion verzichten wollte, die offenbar als topaktuell eingeschätzt wurde, auch wenn sie weit von der Region entfernt war, in der die andern abgebildeten Orte lagen. In die gleiche Zeit fällt das Zürcher Hotel Baur en Ville, eröffnet 1838, das auf dem Karo-As prangt. Da ist es etwas erstaunlich, dass der spektakuläre Rundbau des Schinznacher Bads von 1828 nicht aufgegriffen wurde. Das Bäderspiel dürfte um 1850 zu datieren sein.

Das Portrait des Bäderspiels ist eine Variante des sogenannten "Hamburger Bildes" (XP-7, IPCS Pattern Sheet 58). Diese frühe Modernisierung des Pariser Bildes entstand um 1810, vielleicht tatsächlich in Hamburg. In der Schweiz war es bis um 1880 sehr beliebt für "vornehmere" Spiele mit 52 Karten und wurde von verschiedenen Kartenmachern hergestellt, z.B. auch von David Hurter in Schaffhausen oder Johannes Müller I in Diessenhofen (s. die Abbildung). Das Bäderspiel schliesst sich jedoch nicht an diese strengen Karten mit ihren knorrigten Kriegern an, sondern an überaus verfeinerte Versionen aus Dresden oder Leipzig, dem "kleinen Paris", wie es im 18. Jahrhundert genannt wurde. Diese Spiele zeichnen sich durch jugendliche Figuren aus; die schönen Damen tragen modische Lockenfrisuren, und den mädchenhaften Buben mit ihren winzigen Schnurbärtchen traut man trotz ihrer Hellebarden keinerlei

# Das "Hamburger Bild"

David Hurter II  
nach 1857



Joh. Müller I  
ca.1860?



Sommer & Seupke  
Dresden 1847



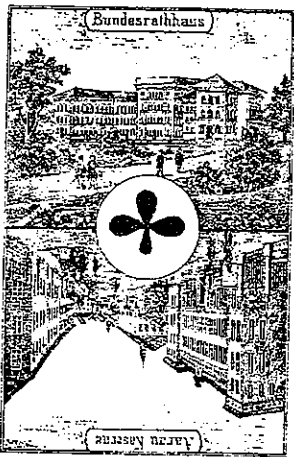
"Bäderspiel"  
um 1850?



kriegerischen Exzess zu. Selbst die schweren Vollbärte der Könige beeinträchtigen den zivilen und äusserst gepflegten Eindruck nicht.

Die Eleganz der sächsischen Stahlstich-Karten versuchte der Zeichner des Bäderspiels durch die Federlithographie wiederzugeben. Diese Technik erlaubte ihm zwar eine feine Zeichnung, aber seine Damen und Buben glotzen dennoch etwas stumpf aus der aufwendigen Wäsche. Auch die Schablonenkolorierung erreicht die Genauigkeit und die delikate farbliche Abstimmung der Dresdner nicht. Trotzdem dürfte das "Bäderspiel" hervorragend in die Gaststuben der Badeorte gepasst haben, die auf den Assen abgebildet sind.

Wer dieses Spiel hergestellt hat, kann leider nur vermutet werden. Es dürfte sich um einen Schweizer gehandelt haben, und da kommen aufgrund der Ansichten am ehesten die beiden Nordostschweizer Fabrikanten Johannes Müller I in Diessenhofen oder David Hurter II in Schaffhausen in Frage. Von Hurter ist bekannt, dass er gute Geschäfte mit Souvenir-Karten machte, die auf den Assen Ansichten zeigten, und da er nebenbei mit Spezereien handelte, könnte er sehr wohl Badwirte der weitem Region gekannt und von der Nützlichkeit eines "Werbespiels" überzeugt haben. Die Rückseite des Spiels (das Muster, das später "Granit" oder "caillou" genannt wurde) ist nachweislich von Hurter wie von



Hurters Hamburgerbild. Das Bundeshaus West wurde 1857 eingeweiht.

Müller verwendet worden. Dagegen erinnern die Ansichten des Bäderspiels stilistisch eher an die Ansichten des Hamburgerspiels von Hurter als an diejenigen des entsprechenden Spiels von Müller. Doch zwischen den Figuren des Bäderspiels und jenen des Hurterschen Hamburgerspiels besteht wiederum kaum eine Gemeinsamkeit. Immerhin spricht doch etwas mehr für David Hurter II als Hersteller des Bäderspiels.

Im Folgenden stelle ich die Ansichten auf den Assen vor. Die Beschreibung der entsprechenden Orte entnehme ich der "Vollständigen Beschreibung des Schweizerlandes", die der Läuferfingener Pfarrer Markus Lutz in drei Bänden und zwei Ergänzungsbänden von 1827 bis 1835 herausgegeben hat. Um die schnelle Veränderung der Schweiz in jener Zeit anzudeuten, setze ich den Ausführungen von Lutz Einträge aus Baedekers Reisehandbuch "Schweiz" von 1879 oder aus andern Quellen zur Seite. Daraus lässt sich ein kleiner Ausschnitt aus der Geschichte des Schweizer Tourismus erahnen. Meine eigenen Bemerkungen sind *kursiv* gedruckt.

## Kreuz-Ass oben: Freiburg i.Ü.



"Die neue, vollendete Drathbrücke, welche am 19. Oct. 1834 feierlichst eingeweiht wurde, und die mit einer Breite von 22 Schuh in einer Strecke von 925 Schuh ausgespannt, über einer Tiefe von 174 Schuh schwebt, ist das prächtigste Bauwerk dieser Art in der Schweiz. Diese Brücke wird durch acht Seile getragen, wovon jedes aus 500 Eisendrähten zusammengesetzt ist. Da jeder dieser Drähte 12 Zentner zu tragen vermag, so

können sie zusammen eine Last von 57,600 Zentner tragen. Die Seile laufen frei auf Rollen über zwei massive Thürme, welche fest auf einem Felsenfundamente ruhen, und die Steinmassen derselben sind durch eiserne Klammern und Stangen zusammengefügt, um sichere Unterlage und einen festen Wiederhalt darzubieten. Sechzig Fuss im Felsen sind die Eisentaue befestigt. An diesen über einer solchen Tiefe schwebenden Drathseilen ist die Brücke aufgehängt. Vermittelst dieser Brücke wird der Weg von diesem Punkte, wo sie anfängt, bis auf den Marktplatz von Freiburg, welcher fast  $\frac{3}{4}$  Stunden betrug, nun in weniger als 5 Minuten zurückgelegt und auch dem beschwerlichen Hinunter- und Hinaufsteigen ein Ende gemacht." (Lutz 5, 150)

"In der untern Matte (Unterstadt) sind zwei Werkhöfe [...]. Ausserdem sind daselbst noch die Wohnung des Stadtbaumeisters, ein Schellenhaus für beide Geschlechter, ein Kornhaus, eine Spielkartenfabrik, und nahe am Bürglenthor die Lorettokapelle." (Lutz 1, 464; das folgende Zitat aus: Baedeker 1879, S. 108:)

Die grosse \*Drahtbrücke (PONT EN FIL DE FER), 1834 von dem franz. Ingenieur Chaley erbaut, ist von Pfeiler zu Pfeiler 246m l., 51m h., also von gleicher Länge, wie die 12m breite Kettenbrücke über die Donau zwischen Pesth und Ofen. Sie hängt an vier 374m l. Drahtseilen, jedes aus 1056 Drähten bestehend, die einen einzigen Bogen bilden, weit in den Erdboden hineinreichen und dort mit 128 Ankern an Steinblöcken befestigt sind. Auf der Stadtseite gehen die Drahtseile durch die Mauern der gegenüberstehenden Häuser in letztere hinein. Früher musste man in zahllosen Windungen den Berg hinab und an der andern Seite in gleicher Weise wieder hinauf gehen, wozu 1 St. Zeit gehörte, während man jetzt in einigen Min. bequem über die Brücke geht und gleich mitten in der Stadt ist.

## Kreuz-Ass unten: Baden



Die Ansicht Badens scheint ein "Pastiche" zu sein: Während die Kirche links mit dem Zwiebelturm an die Reformierte Kirche erinnert, dürfte das grosse Gebäude rechts eher das Kloster Wettingen darstellen.

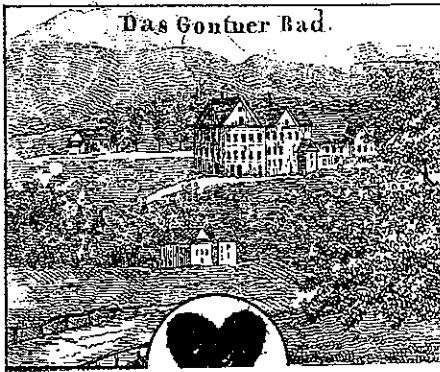
"Die warmen Bäder, die ältesten in der Schweiz, kaum 600 Schritte von der Stadt, wurden schon von den Römern benutzt. [...] Auf dem linken Ufer der Limmat sind die sogenannten grossen Bäder mit 7 Gasthöfen, wo man überall gute Bedienung und alle Bequemlichkeit findet. [...] Von diesen Bädern sind 2 öffentliche, und 123 Privateigentum. [...] Die am rechten Limmatufer befindlichen Bäder werden die kleinen genannt. [...] Sowohl in den öffentlichen, als in den Privatbädern, ist für die Bequemlichkeit der Badegäste gesorgt. Auf beiden Seiten der Limmat sind angenehme Spaziergänge und viele hübsche Aussichten. Während der Badezeit, welche vom Maimonat bis zu Ende September dauert, fehlt es an Schauspielen, Bällen und anderen Belustigungen nicht." (Lutz 1, 91).

"Ueberhaupt ist dieser Badeort hinsichtlich seiner herrlichen, zur Linderung mancher menschlichen Leiden so preiswürdigen Quellen nicht genug zu schätzen und zu empfehlen, und nur mit dem innigsten Bedauern steht der Wanderer am Ufer der Limmat, und sieht noch ganz unbenutzte Quellen in dem Strome fortfliessen!! Es ist der Zukunft vorbehalten, dass hier noch manche Verschönerungen und Anlagen erfolgen werden, welche den Aufenthalt in jeder Hinsicht angenehmer machen und die Zahl der Kurgäste auch aus entfernten Gegenden vermehren würden." (Lutz 4,6; das folgende Zitat aus: Baedeker 1879, S. 8:)

Die warmen (37-40°) muriatisch-erdigen BÄDER (351m) liegen in dem engen Limmatthal, 10 Min. n. vom Bahnhof, 15 Min. von der Stadt, auf dem r. U. in *Ennetbaden* die „kleinen“, meist von Landleuten der Umgegend besucht, auf dem l. U. die eleganteren „grossen“ (\**Kuranstalt Baden*, grosser Neubau, *Staadhof* und *Hinterhof* vereinigt, Z. 2-5, F. 1, M. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Ab. 2, Pens. 8-11 fr.; *Schiff*; *Limmathof*; *Schweizerhof*; *Verenahof*; *Freihof*; *Bär*; *Drei Eidgenossen*; *Ochs*; *Rössli* u. a.). Die neue Bahnstrasse führt von der Station direct zur Kuranstalt, an dem eleganten neuen *Kursaal* (\**Restauration*) vorbei. Von der Limmatbrücke guter Ueberblick.

Nationalbahn von Baden nach *Aarau* und *Winterthur* s. R. 8.

## Herz-Ass oben: Gontenbad AI



"[Das Gontenbad] hat eine angenehme Lage auf einem etwas erhöhten Wiesengrunde, am Fusse des Kronbergs, in der Mitte zwischen Appenzell und Gonten, 2604 F.ü.M. Das alte und geräumige, aber hölzerne Badgebäude hat einen neuen Anstoss mit einem neuen Speisesaal erhalten, der eine schöne Aussicht ins Sitterthal nach Appenzell hin gewährt. Es sind der Heilquellen drei, die auf Torfboden entspringen; sie führen

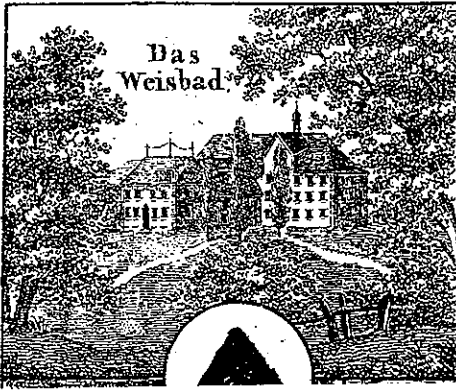
Schwefel, Eisenoxyd und schwefelsaure Thonerde mit sich, und zeigen sich wirksam gegen Bleichsucht, Rheumatismus, Ausschläge und Geschwüre. Zu Trinkkuren bedient man sich hier der kräftigen Ziegenmolken, und dieser Badeort hat immer grossen Zuspruch. Einer seiner ehemaligen Eigenthümer, der unglückliche Landammann Suter (von dem Volke nur der Landammann Seppli genannt), der 1784 hingerichtet wurde, gehört zu den Beispielen des Glückwechsels und der Volksgunst." (Lutz 2, 63)

Herisau (777m; Löwe; Storch), Städtchen mit grossen Musselinfabriken und altem Glockenthurm, angebl. aus dem 7. Jahrh., und (9 Kil.) Waldstatt (823m; Ochs; Hirsch), mit kl. Bad; weiter im Urnäschthal über Zürchersmühle nach (15 Kil.) Urnäsch (837m; \*Krone). Von hier nach (2 St.) Appenzell (S. 306) Post 2mal tägl. über Gonten und Gontenbad in 1½ St. (Eisenbahn im Bau). — Auf den Sentis s. S. 308; über den Kräzernpass nach Neu-St. Johann s. S. 309. (Baedeker 1879, S. 299, 306)

Eine Abbildung des Kurhauses mit den beiden Giebeln aus den Glanzzeiten findet sich auf <http://www.mineralquelle.ch>. Weitere Informationen bietet die Webpage <http://www.moorbad.ch>: "Der Ortsname Gontenbad erinnert nicht nur an vergangene Zeiten, sondern hat bis in die Gegenwart seine Berechtigung. Wasser ist das prägende Element des kleinen Weilers, der sich heute hauptsächlich aus dem Altersheim mit Residenz und dem kleinen Badehaus, dem Betrieb der Mineralquelle des Appenzeller Minerals [...] und dem kleinen Kurhaus Bad Gonten [...] zusammensetzt."



## Herz-Ass unten: Weissbad (AI)



"Ein Badeort am nördlichen Fusse der Ebenalp und am Ausgange des Thales von Schwendi und dessen von Weisswasser, nahe bei der Vereinigung dieses Baches mit dem von Seealp, welche sodann den Namen Sitter annehmen, in Appenzell-Innerrhoden. Es liegt 2540 F.ü.M.,  $\frac{3}{4}$  St. südwärts von Appenzell. Die Heilquelle ist kalt und enthält kohlen-sauren Kalk. Das hölzerne, grösstentheils neuaufgeführte

Badgebäude nimmt sich in seiner Einsamkeit, von artigen Spaziergängen umgeben, sehr gut aus. Seit 1780 wird dieser Ort besucht und zwar vorzüglich als Sammelplatz aller Alpenwanderer, als letzte Station, ehe man sich in höhere Regionen begibt. Auch zieht die Molkenkur bisweilen Fremde hierher." (Lutz 3, 459).

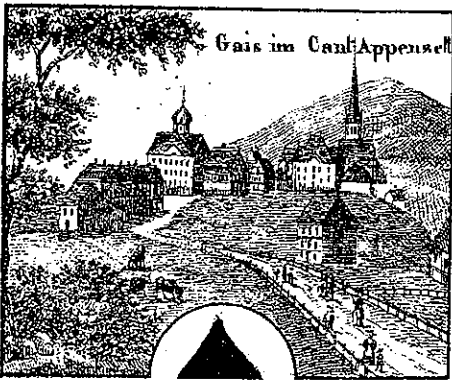
"Aus dem gr. Saal des neuen nach modernem Geschmack aufgeführten Gebäudes, ist die Aussicht auf das nahe Hochgebirge entzückend, und die Bäder befinden sich in dem alten hölzernen Gebäude, dessen Raum sie zu ebener Erde einnehmen." (Lutz 4, 76; folgendes Zitat: Baedeker 1879, S. 306:)

Ein schmaler Fahrweg führt von Appenzell nach dem  $\frac{3}{4}$  St. s.ö. am Fuss der Appenzeller Gebirge anmuthig gelegenen Weissbad (820m), ebenfalls als Molkenkurort viel besucht (Z. 2-5, F. 11 $\frac{1}{4}$ , M. 3, A. 2, B.  $\frac{1}{2}$  fr.), guter Standort für Ausflüge.

FÜHRERTAXE (J. A. Thörig, Huber, Jac. u. Joh. Ant. Koster): Wildkirchli, Ebenalp 5, Sentis 10, über den Sentis bis Wildhaus 20, Altmann 12, Hoher Kasten 6, über dens. ins Rheinthal 10 fr. — Pferd nach Wildkirchli 10, Ebenalp 12, Hoher Kasten 10, Kamor 9 fr. — Wagen nach St. Gallen und Altstätten insp. 12, zweisp. 25 fr., Gais 8 u. 14, Appenzell 3 u. 6 fr.

*Auch heute kann man sich in Weissbad in mehreren Hotels der Wellness hingeben; die grösste Unternehmung scheint das Hotel Hof mit mehr als 170 Angestellten zu sein.*

## Schaufel-Ass oben: Gais (AR)



"Gais ist der Sammelplatz vieler fremden und einheimischen Schot- tengäste, welche von dem Gebrauche der Ziegenmolken und der gesunden, reinen Luft in den Sommermonaten wohlthätige Einwirkung auf ihre Gesundheit suchen. Diesen sind auch die herrlichen Fernsichten auf dem Gäbris, dem Sommerberg und am Stoss zu empfehlen. Der Kunstfleiss ist vorherrschend, indem hier feine, glatte, zur Stickerei geeignete

Mousseline bis zur schönsten und vollkommensten Qualität verfertigt werden, wozu noch die Stickerei kommt. Ebenso ist auch die Viehzucht nicht unbedeutend." (Lutz 2, 5f.)

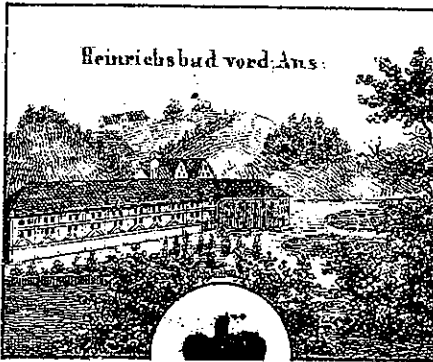
"In diesem ungefähr 3000 F.ü.M. liegenden Dorfe wurden seit einigen Jahren, da die sich immer mehrenden Fremden keine Unterkunft mehr finden konnten, auch mehrere steinerne Häuser, die nach dem neuesten Geschmack eingerichtet sind, erbaut. [...] Die schönsten Gebäude umgeben den geräumigen, in der Mitte des Orts gelegenen Markt- platz. Um dem Mangel an schattigen Spaziergängen zu begegnen, ist durch Anlegung einer Promenade im Sommer 1826 gesorgt worden, die sich aber erst in der Zukunft erproben kann." (Lutz 4, 29)

**Gais** (934m) (\*Ochs u. \*Krone, in der Kurzeit nicht selten überfüllt, Z. 2-3, F. 1, M. 3, B. 1/2 fr., Molken 80 c. tägl.; Lesezimmer mit vielen deutschen Zeitungen; Adler, Hirsch, Rothbach etc., einfach. —, Arzt Dr. Heim), ist ein Dorf mit 2552 Einw. (130 Kath.) und saubern Häusern, mitten in grünen Matten, in einer fast baumlosen Gegend, der älteste (seit 1749) und berühmteste dieser Appenzeller Molkenkurorte. Vom *Kurgarten* hübscher Blick auf den Sentsis. —

(Baedeker 1879, S. 305.)

"Weltberühmt war G. zwischen 1749 und 1860 als Molkenkurort. Der Wandel zum modernen Luftkurort gelang aber nicht, so dass der Fremdenverkehr in G. nach 1860 trotz der Eröffnung mehrerer Pensionen massiv zurückging." (Historisches Lexikon der Schweiz, Online-Ausgabe).

## Schaufel-Ass unten: Heinrichsbad (AR)



"Ein Heilbad, 1/4 St. von Herisau im K. Appenzell-Ausserrhoden entfernt. Die Quelle, welche vorzüglich gegen chronische Nervenkrankheiten, gegen Bleichsucht, Hautausschläge und Rheumatismus wirken soll, wurde schon in ältern Zeiten benutzt. Das neue, und mit Geschmack aufgeführte, geräumige Badgebäude, mit bequemen Anstalten und zweckmässigen häuslichen Einrichtungen, hat

eine besonders anmuthige Lage, in einem schönen Wiesenthälchen, links von der Strasse von St. Gallen nach Herisau, von welchem aus der Blick alle die reizenden Umgebungen nicht ohne grosses Vergnügen durchstreift. Dabei bietet noch der Gipfel einer nahen leicht zu ersteigenden Anhöhe eine weit ausgedehnte Aussicht dar, die eine der umfassendsten Fernsichten dieser Gegend, von den deutschen Ufern des Bodensees weg an die Voralberger- [sic], Appenzeller- und Glarnergebirgsketten ist, und zu frohen Empfindungen aufweckt. Wie für Badende, so ist auch für Molkengäste hier gesorgt, und die Verschönerungen der Anlagen werden mit Geschmack ins Grosse fortgesetzt." (Lutz 2, 134)

Von Winkeln nach Urnäsch Eisenbahn (*Appenzeller Bahn*) in 1 St. Die schmalspurige Bahn führt am *Heinrichsbad*, vielbesuchtes \*Kurhaus (Stahlquelle, Molkenkur etc.) vorbei nach (5 Kil.) Herisau (777m; *Löwe; Storch*), Städtchen mit grossen Musselinfabriken und altem Glockenthurm, (Baedeker 1879, S. 299)

*Im Heinrichsbad befinden sich heute zwei Häuser der "Stiftung Altersbetreuung Herisau".*

## Ecken-Ass oben: Schinznacher Bad AG

"Das Schinznacher- oder Habsburger-Bad liegt am rechten Aarufer am Fusse des Wülpisberges, auf dem das Schloss Habsburg steht [...] Die Heilquelle wurde schon 1658 entdeckt, allein erst 1694 wurden die jetzt noch grösstentheils bestehenden Gebäude angelegt und dieselben in allgemeinem Gebrauch gezogen. Der regelmässig gebaute Kurort besteht aus einem Dutzend kleinerer und grösserer Gebäude, unter denen sich der schöne und geräumige Gasthof besonders auszeichnet, in dem wohl



200 Personen bequem einlogirt werden können. Die musterhaft eingerichtete Wirthschaft, die Güte der Tafel, elegante und bequem möblirte Zimmer, ein sehr schöner und geräumiger Speisesaal, die darunter befindliche, zur Aufstellung mancherlei Galanteriwaaren und zur Bewegung der Gäste bestimmte Gallerie, die liebliche Lage des Orts und vor allem die ausgezeichneten Heilkräfte der Quelle

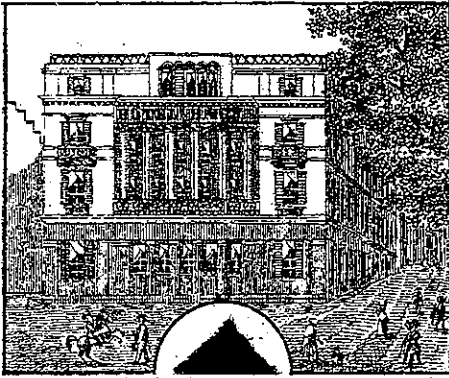
qualifiziren diese Kuranstalt seit vielen Jahren zu einer der berühmtesten und ausgesuchtesten der Schweiz. [...] Die Herren Rohr und Rauschenbach, Eigenthümer der Anstalt, [haben sich] auch in Absicht einer zweckmässigen Benutzung der Quelle selbst, entschlossen, ein steinernes, solides und elegantes Gebäude, das sich mit dem Wohnhause in Form eines Zirkus verbindet, aufzuführen. [...] Dieses für Partikularen grossartige rühmliche Unternehmen ist seiner Beendung nahe und dürfte bald benutzt werden können. Besonders wird dabei auf zweckmässige Leitung der Quelle dahin die möglichste Sorgfalt verwendet. [...] Analysen beweisen übrigens, dass dies Wasser, in Rücksicht auf seinen chemischen Gehalt, zu den stärksten gehöre. [...] Es wirkt gelind reizend, erregend, auflösend und stärkend." (Lutz 3,181f.; Baedeker 1879, S. 12:)

28 Kil. *Schinznach* liegt halbwegs zwischen dem am l. Ufer gelegenen Dorf *Schinznach* (380m) und dem **Schinznacher Bad**, welches der Zug streift (grosses gut eingerichtetes \**Kurhaus* 10 Min. vom Bahnhof), wohl auch das *Habsburger Bad* genannt, ein besonders von Franzosen vielbesuchtes Schwefelbad.

Das Bad liegt am Fuss des *Wülpelsbergs* (514m), dessen Gipfel (1/2 St. vom Bad) die Trümmer der \**Habsburg* krönen, die Wiege des österreich. Kaiserhauses, von Graf Radbod von Altenburg um 1020 erbaut. Nur der mächtige Thurm mit 21/2m dicken Mauern ist noch vorhanden. Das angebaute Haus bewohnt ein Pächter. Die Aussicht dehnt sich über das ganze vormalige Gebiet der Habsburger Grafen aus; ferner auf die Flussgebiete der Aare, Reuss und Limmat, südl. von den Alpen begrenzt.

*Angesichts der Freude des Illustrators an touristischen Innovationen wie der Freiburger Hängebrücke und dem Hotel Baur au Lac ist es erstaunlich, dass er für Schinznach eine Ansicht der alten "Thermi" und nicht eine des "grossartigen" Neubaus Hans Konrad Stadlers gewählt hat. Mehrere Bilder aus den 1830er Jahren hätten ihm als Vorlage dienen können, vielleicht aber waren sie nicht vorteilhaft genug auf die kleine Kartenhälfte zu setzen. - Schinznach bietet noch heute vielfältige Bade- und Erholungsmöglichkeiten für unterschiedlichste Bedürfnisse. Im Rundbau ist ein Kurhotel untergebracht.*

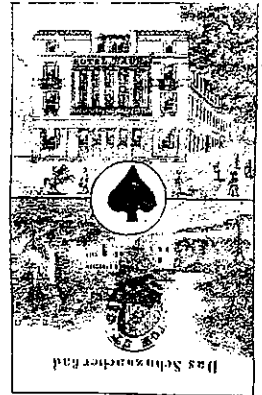
## Ecken-Ass unten: Hotel Baur en ville, Zürich



1838 gründete der Vorarlberger Johannes Baur (1795-1865) am Zürcher Paradeplatz das Hotel Baur en Ville, damals das vornehmste Hotel der Stadt, das vor allem beim europäischen Hochadel beliebt werden sollte. 1844 vergrösserte Baur sein Reich durch das Hotel Baur au Lac. Natürlich könnte man annehmen, dass die Wahl des älteren Hauses für die Kartenillustration einen Hinweis darauf gibt, dass das Spiel vor 1844 entstanden sei - doch das wäre allzu spekulativ.

Erstaunlich ist auf alle Fälle das Auftauchen dieses vornehmen Hauses im Kreise der doch eher einfachen Appenzeller Bäder. Doch vielleicht kennen wir den Reiseschmack der abenteuerlustigeren Vornehmen des 19. Jahrhunderts zu wenig. - Hotel Baur en Ville mit dem Zunamen Savoy wurde 1976 neu aufgebaut; das heute älteste Hotel der Stadt ist noch immer eines ihrer besten Häuser.

Ein Bäderspiel in der Sammlung Brum lässt die Aufschrift auf dem Hotel besser erkennen und zeigt, dass die Assen verschiedenen Farbzeichen zugehören konnten. Leider kann ich den St. Galler Steuerstempel (seit 1821) nicht genauer datieren.



*Herzlichen Dank an Anders Gustafsson, Rönninge, Schweden, für die Abbildungen des Sommer & Seupke-Spiels; an Eduard Brum für Hilfe; an Frieder Büchler, der schon weiss, wofür.*

Karl Baedeker: Die Schweiz, nebst den angrenzenden Theilen von Oberitalien, Savoyen und Tirol. Handbuch für Reisende. Leipzig: Baedeker 1879.

Markus Lutz: Vollständige Beschreibung des Schweizerlandes. Oder geographisch-statistisches Hand-Lexikon über alle in gesammter Eidsgenossenschaft befindlichen Kantone, Bezirke, Kreise, Aemter, so wie aller Städte, Flecken, Dörfer, Schiösser, Klöster, auch aller Berge, Thäler, Seen, Flüsse, Bäche und Heilquellen, nach alphabetischer Ordnung. Aarau: Heinrich Remigius Sauerländer, 1.-3. Theil 1827; 4. Theil, zur Ergänzung des vollständigen Werkes 1828; Supplement-Band 1835.

Max Ruh: Schaffhauser Spielkarten. Zürich: Verein für wirtschaftshistorische Studien 2005.

# Pokern mit gestohlenen Kindern

Immer öfter werden Jungen und Mädchen aus Chinas Städten entführt und an Bauern in der Provinz verkauft. Mit Kartenspielen soll das Problem nun entschärft werden

VON JOHNNY ERLING

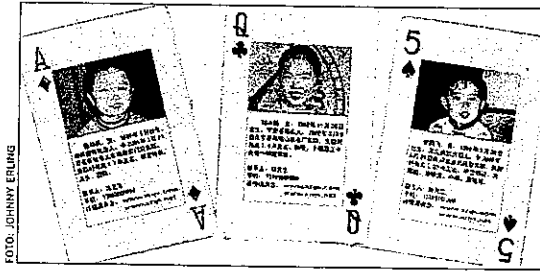
**D**ai Tezhu sieht auf dem Foto fröhlich aus. So einen Sohn mit „wachen Augen, hoher Stirn und rundem Gesicht“ wünschen sich alle chinesischen Eltern. Das wurde dem Jungen zum Verhängnis.

Nur einen Moment passte die Großmutter in der Stadt Huaihua in der Bauernprovinz Hunan nicht auf. Irgendjemand – später wollte ein Nachbar eine Frau gesehen haben – nahm den knapp Fünfjährigen, der am 23. März 2004 vor der Wohnung spielte, an die Hand. Die Frau versprach ihm vielleicht ein Eis. Der Bahnhof war 100 Meter entfernt, mit dem üblichen Chaos wartender Arbeiter, brüllender Anpreiser für Übernachtungen und blecherner Lautsprecherdurchsagen. Ein weinendes, mitgezerrtes Kind fällt nicht weiter auf.

Das Gesicht Dais ist auf einer Spielkarte aufgedruckt. Es ist ein rotes Karoass. So einen Trumpf spielt jeder gerne aus. Und guckt sich die Karte vorher noch einmal an. Darauf hoffen die Eltern des Jungen und sein Großvater, der sich geschworen hat, nichts unversucht zu lassen, um den einzigen Enkel wiederzufinden.

Der auf Kinderraub spezialisierte Detektiv Shen Hao hat das makabre Kartenset mit den Fotos von entführten Kindern aus 25 Familien entworfen. Vergangenes Jahr traf er sich mit 100 betroffenen Eltern, stellte ihnen seine Idee vor. Er wählte 21 Jungen und sechs Mädchen aus 16 Provinzen Chinas aus. Das jüngste Kind war zwei Jahre alt. 10 000 Pokerspiele hat Shen Hao in Zügen, an Bahnstationen, bei Polizeistellen tief in den Provinzen verteilen lassen. Das Spiel ist die letzte Hoffnung verzweifelter Eltern, ihre geraubten Kinder zu finden. „10 000 Kartenspiele sind mit Zuschauern hunderttausend Augenpaare, die beim Pokern diese Kinder ständig vor Augen haben“ sagt Shen Hao.

Kinderraub fällt unter Chinas neue Verbrechen. Jungen, oft sogar noch bis zum Alter von sechs Jahren, werden in Kreisstädten, aber auch in Metropolen auf offener Straße geraubt, um Tausende Kilometer weiter an Bauernfamilien ohne Söhne weiterverkauft zu werden. Seit 1978, mit dem Beginn der Wirtschaftsreformen, der Einkindfamilie und der Mobilität von jährlich 150 Millionen Bauern, die auf Arbeitssuche in die Städte kommen, nehmen die Fälle zu. 70 Prozent der Täter, die meist lokalen



**Kinder auf Karten: Die Idee lieferte das Spiel, mit dem die USA im Irak nach Saddam Hussein und seinen Verbündeten suchten**

Banden angehören, sind Frauen. Sie fallen nicht auf, wenn sie mit einem Kind unterwegs sind. Die gefährlichsten Plätze sind Bahnhöfe, Warenhäuser, Märkte und Parks, warnt der Kriminologe Wang Dawei von der Polizeiakademie in Chinas Medien.

„Es gibt keine offiziellen Zahlen, wie viele Kinder jährlich verschwinden“, sagt Shen Hao. Der 37-jährige Nankinger hat sich in den vergangenen fünf Jahren um 5000 Fälle gekümmert: „300 Kinder haben wir wieder gefunden.“ Nach Angaben der „Rechtszeitung“ („Fazhi Ribao“) deckte die Polizei zwischen 2001 bis 2004 insgesamt 24 809 Verschleppungen auf, bei denen Kinder und Babys aus den Städten und auch junge Mädchen aus Minderheitengebieten entführt und verkauft wurden. Sie konnte 51 164 solche Opfer retten. Viele Verhaftete gestehen Altfälle ein. Wenn die Behörden dem nachgehen, stoßen sie auf Kleinkinder, die nicht mehr wissen, zu wem sie gehören, die ihre „neuen Eltern“ als ihre Familie ansehen. Die Tageszeitung „China Daily“ berichtete von 34 geraubten Kindern, die die Polizei ausfindig machte, nachdem sie 2004 eine Kidnappergang unter Bandenchef Guo Shixian in Nordchinas Henan

aushob. Über ein Jahr lang konnten die echten Eltern nur für eines der Kinder ermittelt werden.

Der kleine Dai wuchs in einer wohlhabenden Familie auf. Am Tag, als er verschwand, waren seine Eltern geschäftlich unterwegs. Er war in Obhut der Großmutter. Die Familie ließ über lokale Radio- und Fernsehsender fahnden. Dais Großvater reiste in mehr als die Hälfte aller chinesischen Provinzen. Überall traf er auf Hilfe. Er ließ fünf Millionen Steckbriefe mit Fotos seines einzigen Enkels kleben. Die Familie hat ihr ganzes Geld, umgerechnet 40 000 Euro, bisher für die Suche aufgebracht, schrieb Kantons Zeitung „Nandu Zhoukan“. Vergeblich. Der Großvater setzt nun seine Hoffnung auf das Kartenspiel. Er ließ gleich zwei Trumpfpass-Karten mit dem Foto seines Enkels bedrucken. Das rote Karo und das schwarze Pik.

Das Problem: Die Entführer sind nicht auf Lösegeld aus. Sie kennen die Familien der verschleppten Babys nicht. Sie verkaufen ihre Opfer aus den Städten oder auch die aus ländlichen oder Minderheitengebieten verschleppten jungen Frauen nicht als Arbeitskräfte. Sie zwingen sie auch nicht in die Prostitution. In den allermeisten Fällen werden sie zu Söhnen oder Ehe-

frauen in Bauernfamilien weit weg von ihrem einstigen Lebensort. Jungen sind als Nachfolger der Familientradition und des Namens den Bauernfamilien besonders wert. Für einen kleinen Buben, so meldete der Onlinedienst des Parteiorgans „Volkszeitung“, werden auf dem Land bis zu umgerechnet 1800 Euro gezahlt. Das ist das Fünffache des Durchschnittseinkommens eines chinesischen Bauern im Jahr 2005. Familien und Klans legen zusammen. Sie fragen nicht, wo das Baby herkommt. Sie machen sich nach chinesischem Recht nicht einmal strafbar, solange sie das Kind nicht missbrauchen. Juristen verlangen, die Gesetze zu ändern und nicht nur die Entführer, sondern auch die aufnehmende Familie zu bestrafen.

Auf Kinder- und Frauenraub steht zwar die Todesstrafe. Sie schreckt die Banden nicht ab. Hohe Profite und geringes Risiko lassen ihr Geschäft boomen. Es profitiert ebenso von den Unterschieden des Lebensstandards und der Wertvorstellungen zwischen reichen Zentren und dem Bauernland wie von der neuen unkontrollierbaren Mobilität der chinesischen Bauernmassen. Im vergangenen April gelang es der Polizei in einem besonders erschütternden Fall, eine Gruppe von Kleinkindern ihren verzweifelten Eltern zurückzubringen. Eine elfköpfige Bande in der Provinz Yunan hatte die meisten Babys auf einmal aus einem Wohnbezirk in der Provinzhauptstadt Kunming geraubt. Insgesamt entführte die Bande 28 Kinder, die bis zur Ostküste nach Zhejiang oder an die Südküste nach Fujian verkauft wurden.

Die Polizei kann erst landesweit

fahnden, wenn die Eltern konkret angeben können, „wann, wo, wie und durch wen“ ihr Kind verschleppt wurde. „Unsere Beamten sind mit der Suche überfordert“, schrieb die „Volkszeitung“ und nannte einen weiteren Grund: Chinas 52 000 Polizeistationen seien auf dem Lande unterbesetzt. Oft arbeiten dort nur ein oder zwei Polizisten. So wie Kinderdetektiv Shen Hao helfen weitere vier private Vereine in China mit eigenen Web-Seiten bei der Suche nach Verschollenen.

Die USA hätten ihn auch mit ihrem Irak-Suchspiel nach Saddam Hussein auf die Idee gebracht, die Kinder über Kartenspiele zu suchen, berichtet Shen. Mit jeweils rund 60 Euro beteiligen sich die Familien an den Kosten. In einem zweiten Kartenset lässt er nun nach weiteren 52 Kindern fahnden.

Seine Kartenspiele – vom ersten Spiel hat er inzwischen 60 000 Sets drucken und verteilen lassen – seien nur ein kleines Hilfsmittel, um Chinas Öffentlichkeit wachzurütteln. „Ich habe Hunderte ernsthafter Hinweise erhalten, die wir alle sorgsam prüfen“, sagt er. Nachrichten über den inzwischen sieben Jahre alten Dai Tezhu aber waren nicht dabei.

## DIE WELT

13. Februar 2007



# Bau-Poker

Das witzige Kartenspiel «Ohne Furcht und Adel»

Zu den herausragenden Neuheiten im Spielangebot dieses Jahres zählt «Ohne Furcht und Adel». Seine Qualität gründet auf ein paar wenigen Faktoren: witzige Spielidee, einfache Anleitung, überraschender Ablauf sowie fantasievolle Gestaltung der Karten.

Die Grösse einer Verpackung ist nicht unbedingt gleichbedeutend mit Qualität. Gerade in jüngster Zeit sind einige Spiele erschienen, die zwar bescheiden auftreten, es aber mit allen anderen aufnehmen können, die in den Geschäften mehr Platz auf den Regalen benötigen. Ich denke an das «Siedler-Kartenspiel» (Kosmos), an «6 nimmt!» (Amigo), «Mamma Mia» (Abacus) und die «Verräter» (Adlung), um nur einige zu nennen. «Ohne Furcht und Adel» (Hans im Glück) von Bruno Faidutti setzt diese Reihe fort.

## Schöne Detailarbeiten

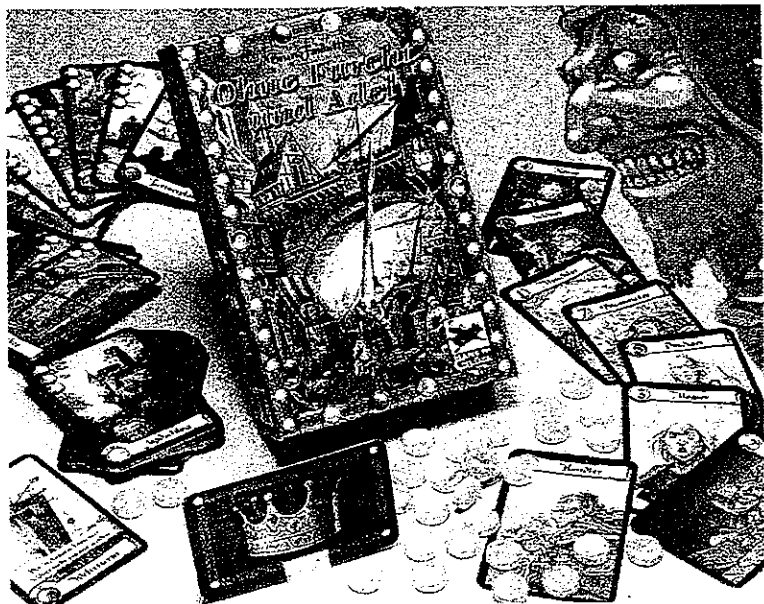
Für ein Produkt aus einem deutschsprachigen Verlag ist die Gestaltung aussergewöhnlich. Ein farbenprächtiges, detailfreudig gestaltetes Titelbild versetzt Spielerinnen und Spieler in eine märchenhafte, längst vergangene Umgebung. Die Anlehnung an die Fantasiewelt ist typisch für eine junge Generation von französischen Illustratoren, die in der Gestaltung von Kartenspielen neue Wege geht.

Es wäre jedoch falsch, «Ohne Furcht und Adel» nur wegen seines

Ausseren zu bewundern. Aufmerksamkeit verdient primär die neue Idee, die Faidutti hier präsentiert. Sie ist überraschend, genial einfach und komplex zugleich. Komplex heisst allerdings nicht schwierig, sondern vielmehr, dass das Spiel Tiefe hat und Möglichkeiten bietet, die sich erst nach mehrmaligem Spielen erschliessen.

Die Aufgabe in «Ohne Furcht und Adel» besteht darin, mit der Auslage von acht möglichst wertvollen Bauwerken eine Stadt zu errichten. Dazu benötigt man Gold, um die Bauwerke zu bezahlen, und die entsprechenden Karten. In jeder Runde muss man sich entscheiden, ob man seinen Goldvorrat aufstocken oder aber lieber eine Bauwerk-karte nachziehen will.

Das ist an und für sich einfach, wäre da nicht noch die den Witz des Spiels ausmachende Regelbestimmung, gemäss der man in jeder Runde die Rolle wählen muss, in die man schlüpfen will. Acht verschiedene Charaktere sind im Spiel vorhanden. Ausgehend vom König entscheidet man sich für einen von ihnen, und zwar jenen, von dessen Eigenschaft man in der nächsten Runde zu profitieren hofft. Wer beispielsweise den Meuchler wählt, darf einen anderen Charakter benennen, der dann diese Runde aussetzen muss. Zum Beispiel den Dieb. Dieser darf dann nicht, wie es eigentlich seiner Rolle entspräche, einen anderen Charakter bestehen. Wer es auf Geld abgesehen hat, kann ebenfalls den Händler wäh-



Das Spiel «Ohne Furcht und Adel» ist aussergewöhnlich schön gestaltet.

len. Aber aufgepasst, in dieser Rolle ist man sehr oft Opfer des Meuchlers. Gefährdet ist gegen den Schluss des Spiels hin auch der Teilnehmer, der sich für die Rolle des Baumeisters entschieden hat: Er kann, statt nur einem, mehrere Gebäude auf einmal errichten und auf diese Weise einen enormen Vorsprung herausholen. Gespielt wird nicht der Reihe nach, in der man am Tisch sitzt. Der König benennt gemäss einer Vorgabe in der Spielanleitung nacheinander die einzelnen Charaktere, worauf diese gemäss den ebenfalls in den Regeln festgelegten Eigenschaften in Aktion treten.

### Einfacher Spieleinstieg

Bereits nach einer Runde hat man den Spielablauf begriffen.

Gleichzeitig spürt man, dass «Ohne Furcht und Adel» ein tolles Spiel voller Vermutungen und Spekulationen ist, das es in dieser Art bisher noch nicht gegeben hat. Da es die direkte Auseinandersetzung zwischen den Spielenden vermeidet, sondern an ihre Fantasie und ihr Vorstellungsvermögen appelliert, ist es auch als Familienspiel bestens geeignet.

Synes Ernst

### DAS SPIEL

<b>Titel:</b>	Ohne Furcht und Adel
<b>Autor:</b>	Bruno Faidutti
<b>Verlag:</b>	Hans im Glück
<b>Gattung:</b>	Rollenspiel mit Karten
<b>Für:</b>	4 bis 7 Personen
<b>Alter:</b>	Ab 10 Jahren
<b>Preis:</b>	zirka 19 Franken



Hauptsache: Schadenfreude. Pokerrunde auf ProSieben bei Stefan Raab mit Regisseur Bully Herbig und Assistent Elton (von links)

## Die Poker-Komödianten

Die Popularität des Kartenspiels im Fernsehen wächst gewaltig – Profispielern sehen das kritisch

VON TILMANN P. GANGLOFF

**Berlin** – Wenn mehrere Menschen an einem Tisch sitzen und spielen, kann das sehr spannend sein. Für die Spieler. Aber Poker im Fernsehen? Vor zehn Jahren wäre wohl niemand auf die Idee gekommen, eine Partie zu übertragen. Doch die Zeiten haben sich geändert: Gibt es nicht mittlerweile sogar Golfseher? In England ist schon 2005 ein Poker Channel gestartet, und auch hierzulande bekommt das Kartenspiel inzwischen mehr Fernsehzeit als Sportarten wie Tischtennis oder Volleyball. Allein seit Jahresanfang gab es 154 Poker-Sendungen im deutschen Fernsehen.

Eduard „Eddie“ Scharf, dessen Namen Poker-Fans nur mit Ehrfurcht aussprechen, sieht den Boom mit zwiespältigen Gefühlen.

„Poker ist ein Langstreckenspiel, aber im Fernsehen wird ein Sprint draus gemacht. Das kann nicht funktionieren. Man würde einen Marathonläufer ja auch nicht auf der Kurzstrecke starten lassen“, sagt der 53-Jährige, der als einziger Deutscher bereits eines der Turniere aus der „World Series of Poker“ gewonnen hat und sich daher „Weltmeister“ nennen und zwei der begehrten goldenen Armbänder tragen darf. Seine Kritik richtet sich vor allem gegen Shows wie Stefan Raabs „TV Total Pokerstars.de-Nacht“.

Als ihn eine Produktionsfirma vor drei Jahren für eine ähnliche Reihe mit prominenten Teilnehmern gewinnen wollte, hat Scharf abgelehnt: „Ein Fußballtrainer von Format hätte auch keine Lust, sich mit einer Mannschaft abzugeben,

in der keiner weiß, wo das Tor steht“, sagt er.

Schuld am Poker-Boom, der aus den USA herüberschwappte, ist die Idee mit der Tischkamera. Dadurch weiß der Zuschauer, welcher Spieler welches Blatt in der Hand hat. Richtig reizvoll wird die Sache natürlich, wenn sich Prominenté blamieren. Wer etwa Axel Stein oder Stefan Raabs Fußabtreter Elton nicht leiden kann, dürfte sich diebisch freuen, falls sich die beiden morgen so richtig verzocken (ebenfalls mit von der Partie: Janine Kunze, Hugo Egon Balder und selbstredend Raab).

Die Resonanz auf die beiden bisherigen Raab-Runden war durchaus beachtlich. Trotz später Sendezeit nach 22 Uhr schauten zwischen 1,2 und 1,5 Millionen Zuschauer zu und hoben die Marktanteile mit 16,6 bzw. 14,1 Prozent weit über den Senderschnitt. Außerdem halten sich die Produktionskosten im überschaubaren Bereich. Ein Tisch, fünf Stühle, ein Kartenspiel, ein Jackpot von 100 000 Euro: Auch so kann Fernsehen aussehen.

In einem eigenen Kabuff sitzt Sportreporter Oliver Welke, der den Spaß kommentiert und dabei



**Weltmeister  
Eddie Scharf**

von Michael Körner unterstützt wird. Der ist ebenfalls Sportjournalist und Poker-Fans ebenso wie Eddie Scharf aus der „DSF Poker-Schule“ bekannt. Die zehnteilige Sendereihe, die in diesen Tagen auf DVD erscheint, war so etwas wie der dramaturgische Höhepunkt für das Deutsche Sportfernsehen, das

schon seit März 2005 Poker-Sendungen zeigt. Das große Publikum erreicht der Spartensender damit nicht – aber spannende Turniere wie etwa das Finale der UK Open erreichen bis zu 180 000 Zuschauern bei Marktanteilen im jungen Publikum bis zu 1,8 Prozent.

Die Faszination des TV-Pokers erklärt Körner mit der „Allwissenheit des Zuschauers: Er kennt sämtliche Karten und kann seine eigenen Schlussfolgerungen ziehen“. Der Reiz liege außerdem darin, dass der Spielausgang nicht vorherzusagen sei: „Es gewinnt ja nicht immer der Spieler mit der besten Hand, sondern oft genug der mit der besten Strategie“.

Poker-Profi Eddie Scharf wird sich, auch wenn ihm vieles daran nicht behagt, trotzdem morgen Raabs Pokerrunde ansehen. Schließlich sei das Spiel immer für Überraschungen gut. Scharf erinnert sich an eine frühere Ausgabe, in der Kabarettist Michael Mittermeier, sonst ein permanenter Plapperer, plötzlich keinen Ton mehr sagte: „Er hat unter dem Einfluss des Adrenalin sein Verhalten völlig verändert“. Genau das fasziniert Scharf so am Poker-Spiel: „Man lernt dabei ganz neue Seiten an sich kennen, und das können durchaus Seiten sein, die einem nicht gefallen“.

## DIE WELT

20. Februar 2007

Andererseits zocken Raabs Tischgenossen ja nicht ums eigene Geld. „Dabei ist genau das der Reiz an dem Spiel: Einer verlässt den Tisch als strahlender Sieger, ein anderer geht mit dem Kopf unterm Arm nach Hause“. Scharf hat das alles

schon erlebt: wie Menschen innerhalb eines Turniers erst Zig-Tausende gewinnen und dann wieder verlieren. Er selbst kann übrigens ganz befreit aufspielen: Im Brotberuf ist er Pilot einer großen Fluglinie.

---

## Zu verkaufen!

## A vendre!

Ein Sammler möchte sich von seiner **Spielkartensammlung** trennen. Es handelt sich um etwa 250 Kartenspiele aus der ganzen Welt, vorwiegend aus Europa. Die Spiele sind in guten Zustand. Die Spiele stammen mehrheitlich aus der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Interessenten können sich mit dem Sekretariat des Cartophilia Helvetica, Postfach 3037, 8201 Schaffhausen in Verbindung setzen, wo weitere Informationen, auch bezüglich der Preisvorstellungen, erfahren werden können. Anfragen sind auch möglich über E-mail: [max.ruh@bluewin.ch](mailto:max.ruh@bluewin.ch)

Un collectionneur de cartes à jouer aime vendre sa collection d'environ 250 jeux de cartes différents. Les cartes, la plupart de la deuxième moitié du 20<sup>e</sup> siècle, sont en bon état. Les jeux viennent du monde entier; la majorité vient des pays européens.

Les intéressés sont priés de se diriger au secrétariat de Cartophilia Helvetica, case postale 3037, CH-8201 Schaffhausen (ou par Internet: [max.ruh@bluewin.ch](mailto:max.ruh@bluewin.ch)) pour obtenir des informations plus détaillées.

---

### Bulletin

Mitteilungsblatt der schweizerischen Spielkarten-Gesellschaft  
CARTOPHILIA HELVETICA

Erscheint vierteljährlich

Druck: Copy-Center, Jaquerod AG, Schaffhausen

## Vorschlag einer Wiedereinführung der Spielkartensteuer in Schaffhausen (1842)

Der Kanton Schaffhausen gehörte zu jenen Kantonen, welche die Steuerstempel auf Spielkarten, wie sie in der Schweiz während der Helvetik eingeführt wurde, mit der Inkraftsetzung der Mediationsverfassung im Jahre 1803 wieder abschaffte.

Als zu Beginn der 1840er Jahre es um die städtischen Finanzen in Schaffhausen sehr schlecht stand, kam ein Bürger auf die Idee, diese Spielkartensteuer wieder einzuführen, um der Stadt zusätzliche Mittel zuführen zu können.

So lesen wir im „Tageblatt für Schaffhausen“ Nr. 137 vom 13. Juni 1842:

„Es müsste begreiflicherwise derjenige Gegenstand besteuert werden, mit dem der grösste Luxus getrieben wird, also offenbar die Spielkarten. Wer da weiss, wie viele tausend Kartenspiele in unserer Stadt fortwährend verbraucht werden, dem wird einleuchten, dass eine Abgabe von jedem Spiele ein hübsches Sümmelein jährlich einbringen müsste. Durch diese Abgabe würde auch zu gleicher Zeit ein moralischer Zweck erreicht, nämlich es würde der so schrecklich überhand nehmenden Spielsucht gesteuert. Allerdings möchte eine Kartensteuer (Stempel) nicht im Interesse der Kartenmacher liegen, aber auf der einen Seite fragt es sich, ob die Spielsucht nicht eben so schlimm wie die Branntweinpest sei? Auf der andern Seite darf man die von aussen hereingebrachten Karten bedeutend höher besteuern, wie die hier fabrizierten, so wird sich auch der Absatz auf dem Platze für letztere vermehren, und der Schaden reichlich ersetzen. Das Publikum würde diese Kartenabgabe nicht einmal fühlen, denn die, welche durchaus spielen wollen, lassen vom Spiele nicht, wenn sie auch einige Kreuzer mehr für die Karten bezahlen müssen, und solchen, die diese Kreuzer nicht aufbringen können, täte es ohnehin Not, dass ihnen von Obrigkeitwegen das Spielen verboten werde.“

Der damals in Schaffhausen tätige Kartenmacher **David Hurter** wird an diesem Artikel keine grosse Freude gehabt haben. Da jedoch der Gedanke weder von andern Bürgern noch von den Behörden aufgenommen wurde, blieben die Schaffhauser von einer neuerlichen Stempelsteuer verschont.



P. Bonnard : „La réussite“ (das erfolgreiche Spiel)